

**BG**

#### РЪКОВОДСТВО:

- Включете слушалките в свободен аудио изход.
- Сложете слушалка маркирана с R на дясното си ухо, а тази с L – на лявото.
- Настройте силата на звука.
- След като приключите с употребата на слушалките ги изключете от аудио изхода.

#### БЕЗОПАСНОСТ:

Слушането на слушалки със силен звук може да уведи слухът ви. Поради съображеня за вашата безопасност не използвайте слушалки докато карате колело или копа.

#### ЗЕБЕЛЕЖКА ЗА СТАТИЧНОТО ЕЛЕКТРИЧЕСТВО:

При определено състояние на въздух (сух или влажен) може да усетите леко гъделчкане около ушите. Причината е натрупано статично електричество по вашето тяло и не представлява дефект в работата на слушалките. Този ефект може да бъде намален чрез носене на дрехи от естествени материали.

**CZ**

#### MANUÁL:

- Připojte sluchátka k audio portu.
- Nasadte si je podle označení: R do pravého ucha a L do levého ucha.
- Zkontrolujte hlasitost zvuku.
- Po použití vytáhněte sluchátka z audio portu.

#### PREDVENTIVNÍ OPATŘENÍ:

Poslech zvuku na vysoké hlasitosti při použití sluchátek může způsobit ztrátu sluchu. Z důvodu zachování bezpečnosti silničního provozu by sluchátka neměly být použity při řízení nebo jízdě na kole.

#### POZNÁMKA TÝKAJÍCÍ SE STATICKÉ ELEKTRINY

Za určitých podmínek (vysoké slunečního záření, vlhkost) se může vyskytnout mírné lechtání v okolí uší.

Dívodem tohoto stavu je statická elektrina nahromaděna na těle. Nejdříve se o poruchu sluchátek. Efekt lze minimalizovat nošením oblečení z přírodních tkanin.

**DE**

#### BEDIENUNGSANLEITUNG:

- Schließen Sie die Kopfhörer an den Audioausgang des Geräts an.
- Setzen Sie den mit R gekennzeichneten Kopfhörer auf das rechte Ohr und den mit L gekennzeichneten Kopfhörer auf das linke Ohr.
- Stellen Sie die Lautstärke des Geräts ein.
- Nach Beendigung des Abhörens trennen Sie den Kopfhörer vom Audioausgang.

#### SICHERHEITSMABNAHMEN

Das Hören von sehr lauten Tönen anhand der Hörer kann zur Schädigung Des Gehörs führen. Um Sicherheit auf dem Weg zu gewährleisten gilt es die Hörer nicht während des Autofahrens oder dem Fahren mit dem Fahrrad zu benutzen.

#### BEMERKUNG IN BEZUG AUF DIE STATISCHEN ELEKTRISCHEN LADUNGEN

Es kann bei manchen Bedingungen (große Sonnenbestrahlung, Feuchtigkeit) zu einem Gefühl eines leichten Kitzelns in dem Ohrbereich kommen. Die Ursachen liegt bei den statischen elektrischen Ladungen, welche sich auf der Haut sammeln. Das bedeutet kein unrichtiges Funktionieren der Hörer. Der Effekt kann minimalisiert werden, indem eine Kleidung aus natürlichen Textilien getragen wird.

**EN**

#### MANUAL:

- Plug in earphones into audio port.
- Wear the earpiece marked R in your right ear and the one marked L in your left ear.
- Check sound volume.
- After using plug out earphones from audio port.

#### PRECAUTION

Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.

#### NOTE ON STATIC ELECTRICITY

In particularly (dry or wet) air conditions, mild tingling may be felt on your ears. The cause are static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones. The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

**ES**

#### MANUAL

- Conectar los auriculares al puerto audio.
- El auricular con símbolo R hay que poner en

la oreja derecha, y el auricular con símbolo L hay que poner en la oreja izquierda.

- Ajustar el nivel de volumen.
- Después del uso, desconectar los auriculares de puerto audio.

#### PRECAUCIÓN

Usar los auriculares con volumen alto puede afectar el oido. Por razones de seguridad vial, no utilice los auriculares mientras conduce o monta una bicicleta, u otro vehículo motorizado.

#### NOTA SOBRE LA ELECTRICIDAD ESTÁTICA

En condiciones particularmente húmedas o mojadas, se puede sentir un suave estremecimiento. La causa de tal efecto es la electricidad estática acumulada en el cuerpo y no el mal funcionamiento de los auriculares. El efecto puede ser minimizado por llevar vestimenta hecha de materiales naturales.

**FR**

#### MODE D'EMPLOI:

- Branchez les écouteurs au port audio.
- L'écouteur marqué de la lettre „R“ est destiné à l'oreille droite et l'écouteur marqué de la lettre „L“ est destiné à l'oreille gauche.
- Réglez le niveau sonore.
- Après la fin de l'écoute débranchez les écouteurs du port audio.

#### PRÉCAUTIONS:

L'écoute à un volume élevé, à l'aide des écouteurs, peut causer une perte auditive. Afin de maintenir la sécurité sur la route n'utilisez pas des écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule ou une bicyclette.

#### NOTE SUR DES CHARGES ÉLECTRIQUES STATIQUES

Dans certains conditions (soleil abondante, humidité) vous pouvez rencontrer une légère sensation de picotement dans les oreilles. La raison de ceci sont des charges électriques statiques accumulées sur le corps. Cela n'indique pas le dysfonctionnement des écouteurs. Cet effet peut être réduit en portant des vêtements faits de tissus naturels.

**HR**

#### UPUTE ZA UPORABU:

- Priklijučite slušalice na port audio playera.
- Slušalici označenu slovom R treba staviti na desno uho, slušalicu označenu slovom L treba staviti na lijevo uho.
- Podesite razinu zvuka u playeru.
- Nakon završetka slušanja odspojite slušalice iz porta audio.

#### MJERE OPREZA:

Slušanje uz pomoć slušalica zvukova visoke frekvencije može dovesti do gubitka sluhu. Uciliju se da se sačuva sigurnost na cesti – slušalice se ne smiju koristiti tijekom vožnje automobilom ili biciklom.

#### NAPOLEMINA KOJA SE TIČE ELEKTRIČNIH STATIČKIH NABOJA

U nekim uvjetima (veliko osunčavanje, vlažnost) može doći do pojavе osjećaja nježnog škakljanja blizu ušiju. Uzrok tog stanja je statički električni naboj na tijelu. Ovo nije simptom nepravilnog rada slušalica. Ovaj efekat može minimalizirati, noseći odjeću izrađenu od prirodnih tkanina.

**HU**

#### MANUAL:

- Csatlakoztassa a fülhallgatót az audio portba.
- Viselje úgy a fülhallgatót, hogy az R jelölés a jobb fülére, az L a bal fülére kerüljön.
- Ellenőrizze a hangerőt.
- Miután végzett húzza ki az audio portból a termékét.

#### ELŐVIGYAZATOSÁG:

Maximális hanger használata halláskárosodáshoz vezethet. Közlekedési biztonsági szempontból, kérjük ne használja vezetés vagy biciklizés közben.

**MEGYGYÉS: STATIKUS ELEKTROMOSSÁG:**  
Száraz vagy nedves közegekben enyhe bűszegrést érezhet a fülhallgató használata közben. Az ilyenkor lehet a szervetben felgyűllemlett statikus elektromosság, nem a termék rossz működése. Ez a hibajelenséget kiszűrheti természetes anyagokból készült ruha viselésével.

**IT**

#### ISTRUZIONE D'USO:

- Collegare le cuffie alla porta audio.
- La cuffia contrassegnata con simbolo R mettere sull'orecchio destro, e la cuffia contrassegnato con simbolo L , mettere sull'orecchio sinistro.
- Impostare il livello del suono.
- Dopo aver terminato l'ascolto scollega le cuffie dalla porta audio.

#### PRECAUZIONI:

L'ascolto usando le cuffie ad alto volume può causare la perdita dell'uditivo. Al fine di mantenere la sicurezza sulla strada non utilizzare le cuffie mentre si guida un veicolo o di una bicicletta.

#### NOTA RELATIVA ALLE CARICHE ELETTRICHE STATICHE

In certe condizioni (alta insolazione, umidità) può verificarsi una sensazione di formicolio lieve nelle regioni delle orecchie. La causa di questo stato sono cariche elettriche statiche accumulate sul corpo. Questo non significa che le cuffie funzionano male. Questo effetto può essere minimizzato indossando abiti di tessuti naturali.

**PL**

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI:

- Podłącz słuchawki do portu audio.
- Słuchawkę oznaczoną symbolem R należy założyć na prawe ucho, a słuchawkę oznaczoną symbolem L należy założyć na lewe ucho.
- Ustaw poziom dźwięku.
- Po zakończeniu odsłuchu odłącz słuchawki od portu audio.

#### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Sluchanie przy użyciu słuchawek dźwięku o wysokiej głośności może być przyczyną utraty słuchu. W celu zachowania bezpieczeństwa na drodze nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia pojazdu lub jazdy rowerem.

#### UWAGA DOTYCZĄCA STATYCZNYCH ŁADUNKÓW ELEKTRYCZNYCH

W niektórych warunkach (duże nasłonecznienie, wilgoć) może wystąpić uczucie łagodnego łaskotania w okolicach uchu. Przyczyną tego stanu są statyczne ładunki elektryczne zgromadzone na ciele. Nie oznacza to nieprawidłowego funkcjonowania słuchawek. Efekt ten można zminalizować, nosząc odzież z tkanin naturalnych.

**PT**

#### MANUAL:

- Conectar os fones à entrada de áudio.
- O fone com a letra R deve ser usado no ouvido direito, e o com a letra L no ouvido esquerdo.
- Ajuste o nível de volume.
- Após o uso, desconecte os fones da entrada de áudio.

#### PRECAUÇÕES

Escutar com fone de ouvido em volumes muito altos pode afetar sua audição. Pela segurança no trânsito, não use enquanto dirige, anda de bicicleta ou conduz qualquer outro tipo de veículo.

#### NOTA SOBRE ELECTRICIDADE ESTÁTICA

Em condições de ambiente específicas (seco ou úmido), um leve formigamento poderá ser sentido em seus ouvidos. A causa é a electricidade estática acumulada no corpo, e não mau funcionamento dos fones de ouvido. O efeito pode ser minimizado vestindo-se roupas feitas de materiais naturais.

**RO**

#### INSTRUCȚIUNE DE UTILIZARE:

- Conecteažă căștile la portul audio din echipamentul de redare.
- Căștile marcate cu simbolul R trebuie introduse în urechea dreaptă, iar cele marcate cu simbolul L trebuie introduse în urechea stângă.
- Setează nivelul sunetului în player.
- După terminarea redării deconecteažă căștile de la portul audio.

#### MĂSURI DE PRECAUȚIE:

Asculterea prin intermediu căștilor la un volum ridicat al sunetului poate fi cauză pierderii auditive. În timpul circulației pe carosabil nu trebuie utilizate căștile pe durata conducerii mașinii sau mersului cu bicicletă.

**NOTĂ PRIVIND ÎNCĂRCĂTURILE DE ELECTRICITATE STATICĂ:**  
În unele condiții (soare foarte puternic, umiditate) poate apărea senzația de gădilare delicată în zona urechii. Cauza este constituie încărcătura de electricitate statică acumulată în corp. Aceasta nu înseamnă funcționarea necorespunzătoare a căștilor. Acest efect poate fi minimizat, prin purtarea hainelor din panze naturale.

**RU**

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

- Подключите наушники к порту аудио.
- Наушник с буквой R отправляется в правом ухе и наушник с буквой L в левом.
- На контроллере установите уровень громкости наушников

4. Когда закончите слушать отключите наушники от порта аудио.

#### СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ:

Прослушивание звуков на высоких уровнях громкости с помощью наушников может являться причиной потери слуха. Для сохранения безопасности дорожного движения не рекомендуется пользоваться наушниками во время управления машиной или велосипедом.

#### ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИХ ЗАРЯДОВ

В определенных условиях (высокий уровень солнечного облучения, большая влажность) может появиться ощущение нежного щекотания в областях ушей. Причина этого эффекта – электростатические заряды, накопленные на теле. Это не являетсязнакомом наличия неисправностей наушников. Эффект можно уменьшить, нося одежду из натуральных волокон.

**SI**

#### NAVODILA ZA UPORABO:

- Priklijučite slušalke k avdio vtičnici vašega predvajalnika.
- Slušalko označeno s črkou R naložite na desno uho, slušalko označeno s črkou L pa na levo uho.
- Določite glasnost.
- Po končanem poslušanju izključite slušalke iz avdio vtičnice.

#### VARNOSTNI UKREPI:

Poslušanje glasnih zvokov s pomočjo slušalk lahko povzroči izgubo sluhu. Da bi zagotovili varnost na poti, izogibajte se uporabi slušalk med vožnjo ali med kolesarjenjem.

#### OPOMBA V ZVEZI S STATIČNIMI ELEKTRIČNIMI NABOJI:

Včasih (npr. zaradi vlage ali sonca) lahko počutiš raho srbenje v ušehi. Razlog takšnega stanja so statični električni naboji, ki se nahajajo na vašem telesu. To ne pomeni, da je uporaba slušalk nepravilna. Ta učinek boste lahko zmanjšali, če boste oblekli obleke narejene iz naravnega blaga.

**SK**

#### MANUÁL:

- Pripojte slúchadlá k audio portu.
- Nasadte si ich podľa označenia: R do pravého ucha a L do ľavého ucha.
- Zkontrolujte hlasitosť zvuku.
- Po použití vytiahnite slúchadlá z audio portu.

#### PREVENTÍVNE OPATRENIA:

Počúvanie zvuku na vysokej hlasitosti pri používaní slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu. Z dôvodu zachovania bezpečnosti cestnej premávky by slúchadlá nemali byť použité pri riadení alebo jazde na bicykli.

#### POZNÁMKA TÝKAJÚCA SA STATICKÉJ ELEKTRINY

Za určitých podmienok (vysoké slnečného zářenia, vlhkost) sa môže vyskytnúť mierné štěklenie v okolí uší. Dívodom tohoto stavu je statická elektrina nahromadila na tele. Nejdňána sa o poruchu slúchadiel. Tento efekt môže byť odbúraný nosením oblečenia z prírodných materiálov.

#### POZNÁMKA K STATICKÉJ ELEKTRINE:

V prípade obzvlášť vlhkých alebo suchých poveternostných podmienok môže byť zaznamenané jemné brnenie v oblasti uší. Príčinou je statická elektrina nahromadená v tele, nie porucha slúchadiel. Tento efekt môže byť odbúraný nosením oblečenia z prírodných materiálov.

**UA**

#### ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ:

- Підключіть навушники до порту аудіо.
- Слухавка, означенна символом R, накладається на праве вухо, а слухавка, означенна символом L, на ліве вухо.
- Встановіть рівень звуку.
- Після закінчення прослуховування відключіть навушники від порту аудіо.

#### ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ:

Прослуховування звуку за допомогою наушників при високому рівні гучності може привести до втрати слуху. Причиною цього є статична електрика, що накопичується на тілі. Це не означає, що навушники несправні. Цей ефект можна звести до мінімуму, якщо носити одяг з натуральних тканин.

#### ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО СТАТИЧНОЇ ЕЛЕКТРИКИ

При певних умовах (висока інсоляція, вологість) можна відчути легке поклування в області вух. Причиною цього є статична електрика, що накопичується на тілі. Це не означає, що навушники несправні. Цей ефект можна звести до мінімуму, якщо носити одяг з натуральних тканин.

**BG**

Това устройство е проектирано и изработено от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат повторно използвани. Ако устройството, опаковката, инструкцията за обслужване и др. притежават символ, изобразяваш, зачертан контейнер за отпадъци, това означава, че продуктът подлежи на раздelenо събиране съгласно Директивата на Европейския Парламент и Съвета 2012/19/EU. Този вид маркировка информира, че електрическото и електронно оборудване след периода на употреба не може да бъде изхвърлен заедно с другите битови отпадъци. Потребителят е длъжен да предаде употребения уред в пункта за събиране на стари електроуреди. Пунктовете за събиране, в това число местните пунктове за събиране, магазините и общинските институции, изграждат необходимата система за предаване на такова оборудване. Правилното утилизиране на стари електроуреди спомага за избягване на вредните за здравето на хората и естествената среда последници, произтичащи от възможността в уреда да се намират опасни елементи, както и неправилното складиране и преработване на такова оборудване. Разделено събиране спомага и за възстановяването на материали и компоненти, от които е било изработено устройството. Битовото домакинство изпълнява важна роля при повторното използване и възстановяване, в това число и рециклиране, на стари уреди, на този етап се изгражда и позицията, която оказва влияние върху съхраняването на общото благо, каквато е чистата околната среда. Битовите домакинства представляват и един от най-големите потребители на малки уреди и рационалното им стопанисване на този етап оказва влияние при оползготворяването на вторични сировини. В случаи на неправилно утилизиране на този продукт, могат да бъдат наложени наказания, съгласно местното законодателство.

**CZ**

Tento přístroj byl navržen a vyroben z materiálů a vysoce kvalitních recyklovatelných komponentů. Pokud zařízení, jeho obal, návod k obsluze, atd. jsou označeny přeskrtnutým kontejnerem, znamená to, že jsou předmětem odděleného sběru komunálního odpadu v souladu se směrnicí 2012/19/UE Evropského parlamentu a Rady. Takové označení znamená, že elektrická a elektronická zařízení po použití nelze vydít s jinými odpady z domácnosti. Uživatel je povinen vrátit použité zařízení do určeného sběrného místa pro odpad elektrických a elektronických zařízení. Sběrná místa, včetně lokálních sběrných míst, obchodů či místních sběrén, zajistí vhodný způsob likvidace těchto zařízení. Správná likvidace starých přístrojů pomáhá zabránit škodlivým následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vyplývajících z možného výskytu nebezpečných látek v zařízeních a z nesprávného skladování a zpracování takového zařízení. Třídyň sběr také pomáhá obnovit materiály a komponenty, ze kterých byly zařízení vyrobeny. Domácností hráje klíčovou roli v přispívání k recyklaci a opětovnému využití odpadních zařízení. Domácnosti jsou také jedním z největších uživatelů malých zařízení. Správné nakládání s odpadem podporuje recyklaci. V případě nevhodného nakládání s odpady, mohou být stanoveny sankce v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

**DE**

Dieses Gerät wurde aus hochqualitativen Materialien und Komponenten hergestellt, die mehrfach verwendbar sind. Sind das Gerät, Verpackung, Bedienungsleitung, usw. mit dem Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ gekennzeichnet, bedeutet das, dass das Gerät gemäß der EU Richtlinie 2012/19/UE selektiv zu sammeln ist. Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Elektro- und Elektronik-Altertum nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit Haushaltabfällen entsorgt werden darf. Der Nutzer ist verpflichtet, das Gerät an diejenigen Entsorgungsträger zurückzugeben, die die Sammlung der Elektro- und Elektronik-Altertum durchführen. Die Entsorgungsträger, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und kommunale Sammelstellen, bilden ein entsprechendes System, das die Rückgabe dieser Altertage ermöglicht. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altertum trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährlichen Auswirkungen, die durch gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altertum entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beträgt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Der Haushalt kann einen wichtigen Beitrag zur Wiederverwendung und Verwertung (darunter Recycling) des abgenutzten Gerätes leisten. In diesem Stadium ist die Haltung zu gestalten, die zur Erhaltung der sauberen Umwelt – unserem gemeinsamen Gut – beiträgt. Haushalte gehören zu der Gruppe der größten Nutzer von Kleingeräten. Rationale Behandlung von Kleingeräten in diesem Stadium hat einen Einfluss auf Verwertung der sekundären Rohstoffen. Im Fall der falschen Behandlung sind die Sanktionen gemäß geltenden nationalen Rechtsvorschriften zu verhängen.

**EN**

This device was designed and made of high-quality reusable materials and components. If the device, its packaging, user's manual, etc. are marked with crossed waste container, it means they are subject to segregated household waste collection in compliance with the Directive 2012/19/UE of the European Parliament and of the Council. This marking informs that electric and electronic equipment shall not be thrown away together with household waste after it's been utilised. The user is obliged to bring the utilized equipment to electric and electronic waste collection point. Those running such collection points, including local collection points, shops or community units, provide convenient system enabling to scrap such equipment. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycle materials and components of which the device was made. A household plays crucial role in contributing to recycling and reusing the waste equipment. This is the stage where the basics are shaped which largely influence the environment being our common good. Households are also one of the biggest users of small electrical equipment. Reasonable management at this stage aids and favours recycling. In the case of improper waste management, fixed penalties may be imposed in accordance with national legal regulations.

**ES**

Este dispositivo ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes reutilizables de alta calidad. Si el dispositivo, su embalaje, instrucciones de uso, etc. están marcados con el contenedor de basura tachado, significa que están sujetos a la recogida de residuos selectiva de residuos domésticos de acuerdo con la la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo. Esta marca informa que los equipos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica después de que han sido utilizados. El usuario está obligado a llevar el equipo utilizado a un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos. Los que dirigen estos puntos de recogida, incluyendo los puntos de recogida locales, tiendas o unidades de la comuna, proporcionan sistema cómodo que permite desechar ese equipo. Herramientas adecuadas de gestión de residuos ayudan prevenir las consecuencias que son perjudiciales para las personas y el medio ambiente que es resultado de los materiales peligrosos utilizados en el dispositivo, así como del almacenamiento y el procesamiento incorrecto. Colección de residuos domésticos separados ayuda en reciclaje de materiales y componentes de los cuales se hizo el dispositivo. Un hogar desempeña un papel crucial en la contribución a reciclar y reutilizar los desechos de equipos. Esta es la etapa en la que se conforman los conceptos básicos que influyen en gran medida el medio ambiente que es nuestro bien común. Los hogares son también uno de los mayores usuarios de aparatos eléctricos pequeños. En esta etapa la gestión razonable ayuda y favorece el reciclaje. En el caso del manejo inadecuado de los desechos, las sanciones fijas pueden ser impuestas de conformidad con las normas legales nacionales.

**FR**

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. La présence du symbole de poubelle sur roues barrée sur un produit, emballage, manuel etc. indique que ce dernier doit être collecté séparément, conformément à la Directive du Parlement européen et du Conseil 2012/19/UE. Un tel marquage indique que les équipements électriques et électroniques après leur période d'utilisation, ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. L'utilisateur est obligé à recycler le matériel utilisé en le rapportant jusqu'à un point de collecte des déchets électriques et électroniques. Les personnes menant les points de collecte, y compris les points de collecte locaux, magasins et unités municipales, constituent un système approprié permettant de retourner un tel équipement. L'élimination appropriée de l'équipement utilisé permet d'éviter les conséquences nocives sur la santé humaine et sur l'environnement naturel, résultant de la présence éventuelle de composants dangereux dans les équipements et d'un mauvais entreposage et traitement de ces équipements. La collecte séparée permet également de récupérer des matériaux et des composants dont ce dispositif a été fabriqué. Un ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et la récupération, y compris le recyclage d'un équipement utilisé, à ce stade on forme des attitudes qui visent le bien commun- un environnement naturel propre. Les ménages sont également l'un des plus grands utilisateurs de petits équipements et leur utilisation rationnelle, à ce stade, affecte la récupération des matières premières secondaires. L'élimination inadéquate de ce produit peut être soumise à des sanctions en vertu de la législation nationale.

**HR**

Ovaj uređaj je dizajniran i izrađen od visoko kvalitetnih iskoristivih materijala i komponenti. Ako su uređaj, njegova ambalaža, korisnički priručnik, itd označeni prekrštenim košem, to znači da su predmet odvojeno-nog skupljanje kućnog otpada u skladu s Direktivom 2012/19 / UE Europskoga parlamenta i Vijeća. Ova oznaka znači da se električna i elektronička oprema ne smije baciti zajedno s komunalnim otpadom nakon što je bila koristena. Korisnik je dužan donjeti iskoristenu opremu u centar za skupljanje električnog i elektronskog otpada. Ti centri prikupljanja, uključujući točke lokalnog prikupljanja, trgovina ili općinske jedinice, će osigurati prikidan sustav koji omogućuje zbrinjavanje takve opreme. Odgovarajući centri pomažu gospodarenju otpadom u izbjegavanju posljedica koje su štetne za ljude i okoliš kao rezultat opasnih materijala koji se koriste u uređaju, kao i nepravilno skladištenje i prerade. Centri za gospodarenje otpadom recikliraju materijale i komponente od kojih je napravljen uređaj. Kućanstvo igra ključnu ulogu u doprinisu recikliranju i ponovnom korištenju otpada. To je fazu u kojoj se oblikuju osnove koje u velikoj mjeri utječu na okoliš као naše zajedničko dobro. Kućanstva su također jedan od najvećih korisnika malih električnih uređaja. Razumno upravljanje ovog fazi pomaže i potiče recikliranje. U slučaju nepravilnog upravljanja otpadom, moguće su kaznu u skladu s nacionalnim propisima.

**HU**

Ez az eszköz kiváló minőségű újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült. Ha az eszköz összegyűjtése, használati utasítása, stb. keresztsébe áthúzott hulladéktrájuk van megjelölve, az jelenti, hogy az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU irányelvénére vonatkozó rátjuk az alkülönített hulladékgyűjtésre vonatkozásáról. Ez a jelölés arról informál, hogy az elektromos és elektronikus berendezésekkel nem szabad a többi háztartási hulladékkel együtt kidobjani. A használónak kötelessége a használt berendezést az elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontokon leadnia. Azok, aki ilyen gyűjtőhelyeket működtetnek, mint például helyi gyűjtő pontok, boltok vagy községi egységek, lehetővé teszik, hogy a leselejtésnél kívánt termékét kényelmesen le tudják adni a használóknak. A megfelelő hulladékkezelés lehetővé teszi az olyan következmények előlését, amik károsak az ember egészségére és a környezetre az eszközökkel származó veszélyes anyagok, valamint ezek nem megfelelő tárolása és feldolgozása miatt. A szelektív háztartási hulladékgyűjtés elősegíti az addot eszköz anyagainak és alkatrészeinek újrafelhasználását. A háztartások jelentős mértékben hozzájárulnak a közösségi ügyekkel kapcsolatos felhasználók számára. A szellemes kezelés segíti az újrahasznosításban részt vevőket, amik a környezetet nagyobbról befolyásolják a közjár érdekében. A háztartások az egyik legnagyobb kis elektromos berendezés felhasználók. Ezen a szinten az ésszerű menedzsment nagyban segíti az újrahasznosítást. Nem megfelelő hulladékkezelés esetén, fix szankciókat lehet alkalmazni a nemzeti jogi előírások alapján.

**IT**

Questo dispositivo è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riutilizzati. Se il dispositivo, imballaggio, istruzione d'uso, ecc., sono contrassegnati con un bidone su ruote barrato, significa che è soggetto a raccolta differenziata in conformità con la Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio 2012/19 / CE. Tale marcatura indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche dopo l'uso, non può essere gettato via con altri rifiuti domestici. L'utente è obbligato a restituire il materiale utilizzato ai punti di raccolta specifici per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il gestore di punti di raccolta, inclusi i punti di raccolta locali, negozi e unità comunali, creano un sistema adeguato che consente di restituire tali attrezzature. Il corretto smaltimento delle apparecchiature utilizzate aiuta ad evitare dannosi per la salute umana le conseguenze ambientali derivanti dalla possibile presenza di componenti pericolose nelle apparecchiature, stocaggio e lavorazione imprudenti di tali attrezzature. La raccolta differenziata aiuta anche a recuperare materiali e componenti del dispositivo. L'unità familiare svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e recupero, compreso il riciclaggio, di rifiuti di apparecchiature; in questa fase si forma atteggiamenti che influenzano sul comportamento relativo al bene comune che è un ambiente naturale pulito. Le unità familiari sono anche uno dei più grandi utilizzatori di piccole attrezzature, perciò la gestione razionale di rifiuti, in questa fase, influenza sul recupero di materie prime secundarie. Lo smaltimento improprio di questo prodotto può essere soggetto a sanzioni previste dalla legislazione nazionale.

**PL**

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania. Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi itp. zostały oznaczone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpad, oznacza to, że podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony wraz z innymi odpadami pochodzący z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużyciego sprzętu prowadzących punkty zbiórki zużyciego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący punkty zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Prawidłowa utylizacja zużyciego sprzętu przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzyjaniu składowisk niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Selektynowa zbiórka sprzyja również doznażonemu materiałowi i komponentom, z których wyprodukowane były urządzenie. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyzycianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużyciego sprzętu, w tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z największych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórych. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym.

**PT**

Este dispositivo foi desenhado e fabricado com materiais e componentes reutilizáveis de alta qualidade. Se o dispositivo, a sua embalagem, instruções, etc. são marcados com o símbolo de contêiner de lixeira riscado estão sujeitos a coleta seletiva de lixo doméstico, de acordo com a Directiva 2012/19 / UE do Parlamento Europeu e do Conselho. Esta marca informa que o equipamento elétrico e eletrônico não deve ser descartado junto com o lixo doméstico depois de terem sido utilizados. O usuário é obrigado a carregar o equipamento usado para um ponto de recolha de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Aquelas que dirigem esses pontos de coleta, incluindo pontos de recolha locais, lojas ou unidades comunais fornecem o sistema conveniente que permite descartar essa tipo de equipamento. Ferramentas de gestão adequados de resíduos ajudam em prevenir consequências que são prejudiciais para as pessoas e o meio ambiente que é o resultado de materiais perigosos utilizados no dispositivo, bem como armazenamento e processamento inadequado. A recolha seletiva de materiais ajuda em reciclagem de resíduos domésticos e componentes dos quais o dispositivo foi feita. A casa desempenha um papel crucial para reciclar os resíduos de equipamentos. Esta é a fase onde os conceitos básicos que influenciam em grande parte o ambiente é o nosso bem comum. As famílias também são um dos maiores usuários de pequenos eletródromos. Nesta etapa a gestão razoável ajuda e favorece a reciclagem. No caso de manuseio inadequado de resíduos, as penalidades fixas podem ser impostas de acordo com as leis nacionais.

**RO**

Acest dispozitiv a fost proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care sunt adecvate pentru refolosire. În cazul în care dispozitivul, ambalajul, instrucții, etc. să fie marcate cu simbolul de colectare a deșeurilor, acesta este sujept la colectare seletivă de la domiciliu, conform cu Directiva 2012/19 / UE a Parlamentului European și a Consiliului 2012/19/UE. Această marcare indică faptul că astfel de echipamente electrice și electronice nu pot fi aruncate ulterior utilizării împreună cu alte deșeuri din gospodărie. Utilizatorul este obligat să returneze echipamentul folosid istorul de colectare, magazinului și unității municipale, carează un sistem adecvat de a permite returnarea echipamentului. Eliminarea corectă a echipamentului folosit ajută la eliminarea efectelor dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediul înconjurător. În ceea ce privește recuperea componentelor periculoase din echipamente și din depozite, aici este un rol important în a contribui la recuperația și reciclarea, inclusiv reciclarea echipamentelor scoase din uz, în această etapă se formează atitudini care influențează comportamentul binelui comun reprezentat de un mediu curat. Gospodăriile sunt, de asemenea, unul dintre cei mai mari utilizatori de echipamente mici, iar gestionarea rațională a acestuia în această etapă influențează recuperația materiilor prime secundare. Eliminarea necorespunzătoare a acestui produs poate face obiectul unor sancțiuni în temeiul legislației naționale.

**RO**

Izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in delov, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo. Če se izdelek na ročku, njegovih embalažah ali v navodilu za uporabo nahaja simbol prekršanega smetnjaku na kolektivnih odpadki. Vaša dolžnost je, da izrabljeno električno in elektronsko opremo predate v odstranitev na posebno zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadkov, tj. v zbirnih centrih izvajalcov lokalnih služb ali v trigovišnah ob nakupu novega izdelka. Ustrezno odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme preprečuje negativne posledice onesnaževanja okolja in nastajanja nevarnosti za zdravje, do katere lahko pride zaradi morebitnih nevarnih snov v odpadni opremi ali zaradi njenega nepravilnega shranjevanja ter predelave. Ločeno zbiranje odpadne opreme je hkrati eden izmed načinov pridobivanja materialov in delov iz katerih so narejeni novi izdelki. Pri ponovni uporabi in predelavi odpadne opreme, tj. reciklirjanju, imajo zelo pomembno vlogo gospodinstva, ki lahko znatno prispevajo k ohranjanju čistega okolja. Glede na to, da so gospodinjstva tudi eden izmed glavnih uporabnikov manjših električnih in elektronskih naprav, lahko s pravilnim ravnanjem z odpadno opremo v veliki meri vplivajo na pridobivanje sekundarnih surovin. Nepravilno odlaganje odpadne električne in elektronske opreme se lahko v skladu z nacionalnimi predpisi ustrezno kaznjuje.

**SK**

Tento prístroj bol navrhnutý a vyrobený z materiálov a vysoko kvalitných recyklovačných komponentov. Pokiaľ zariadenie, obal, návod na obsluhu, atď. sú označené prekrštením koľajového kontajnerom, znamená to, že sú predmetom separovaného zberu komunálneho odpadu v súlade so smernicou 2012/19 / UE Európskeho parlamentu a Rady. Takéto označenie znamená, že elektrické a elektronické zariadenia po použití nemôžu využiť iným odpadom z domácností. Užívateľ je povinný vrátiť použité zariadenie do určeného zberného miesta pre odpad elektrických a elektronických zariadení. Zberné miesta, vrátane lokalných zbernych miest, obchodov či miestnych zberní, zabezpečia vhodný spôsob likvidácie takýchto zariadení. Správna likvidácia starých zariadení pomáha zabrániť škodlivým následkom pre ľudské zdravie a životné prostredie, vyplývajúcim z možnej prítomnosti nebezpečných látok v zariadeniach a z nesprávneho skladovania a spracovania takého zariadenia. Triedený zber tiež pomáha obnoviť materiály a komponenty, z ktorých boli zariadenia vyrábené. Domácnosť hrá klúčovú úlohu v prispievaní k recyklácii a opäťovnému využitiu odpadových zariadení. Domácnosť sú tiež jedným z najväčších používateľov malých zariadení. Správne nakladanie s odpadom podporuje recykláciu. V prípade nevhodného nakladania s odpadmi, môžu byť stanovené sankcie v súlade s vnútrosťnými právnymi predpismi.